

Desinfektionsmittel- & Seifenspender

Montageanleitung / Assembly instruction / Notice de montage

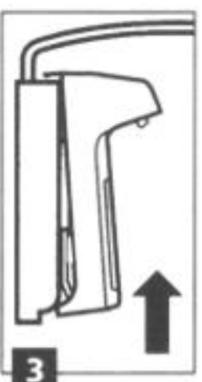
Artikelnummer : 3030160 C | 3030169 C



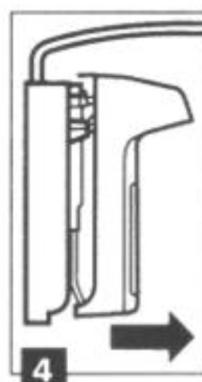
Zum Anheben der Haube Verriegelung lösen



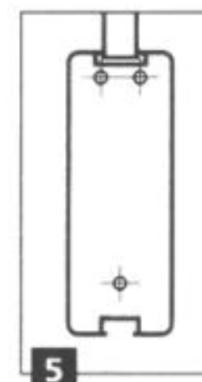
Unteren Teil der Haube nach vorn ziehen



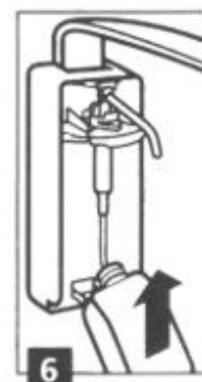
Haube anheben



Gesamte Haube nach vorn ziehen



Rückwand mit beiliegenden Schrauben anbringen



Flasche von unten einsetzen
Haube wieder aufsetzen

To lift hood
Release locking device

Pull forward lower section of hood

Lift hood

Pull forward entire hood

Attach rear wall with screws supplied

Insert bottle from below and refit hood

Pour soulever le capot, appuyer sur le loquet[^]

Tirer vers l'avant la partie inférieure capot

Soulever le

Tirer tout le capot vers l'avant

Monter la paroi arrière avec les vis fournies

Insérer la bouteille par le dessous et du monter à nouveau le capot

Pumpenwechsel / Change pump / Changement de la pompe



Haube wie oben beschrieben abnehmen und Pumpeneinheit nach vorn herausziehen

Remove hood as described above and pull out pump unit forwards

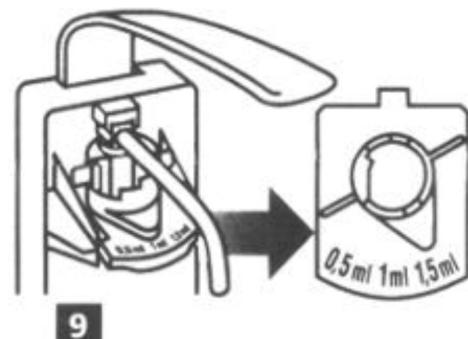
Enlever le capot comme décrit ci-dessus et tirer l'unité de la pompe vers l'avant



Zum Einsetzen Hebel hochhalten, gesamte Pumpeneinheit zurückziehen und zugleich den

To insert hold up lever, slide back entire pump unit, simultaneously pushing down upper pump section

Pour l'insérer, maintenir le levier en haut, réintroduire toute l'unité de la pompe tout supérieure enfoncee



Nach der Montage gewünschte Dosiermenge (0,5 ml / 1 ml / 1,5 ml je Hub) einstellen und Haube wieder aufsetzen

After assembly select required metering quantity (0.5 ml / 1 ml / 1.5 ml per stroke and refit hood

Après le montage, régler le dosage souhaité (0,5 ml / 1 ml / 1,5 ml course) et monter à nouveau le capot

Reinigung von Spender und Pumpe / Cleaning of dispenser and pump / Nettoyage du distributeur et de la pompe

Bei Bedarf Innen- und Außenflächen des Gehäuses desinfizieren, sonst mit Reinigungsmittel abwischen. Reinigung der Dosierpumpe nach Bedarf, mindestens aber alle 2 Monate. Beim Einsatz alkoholischer Händedesinfektionsmittel sind längere Wartungsintervalle hygienisch vertretbar

Disinfect inner and outer surfaces of housing as required, otherwise wipe down with cleansing agent. Clean metering pump as required, but at least every 2 months. If alcoholic hand disinfectants are used, longer maintenance intervals are permissible in terms of hygiene.

Si nécessaire, désinfectez les surfaces extérieures et intérieures du cadre, sinon essuyez-les avec un chiffon imbibé de détergent. Nettoyez la pompe doseuse si nécessaire, au moins tous les 2 mois. Si vous utilisez des désinfectants pour les mains à base d'alcool, les intervalles d'entretien peuvent être prolongés pour des raisons d'hygiène.

